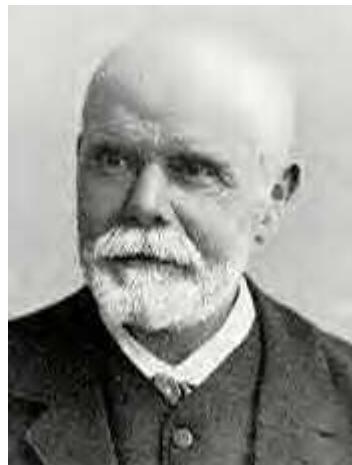


Université de Reims Champagne-Ardenne

**ETUDES D'ECONOMIE
WALRASSIENNE**



**ACTES DU 2^{ème} COLLOQUE DE
L'ASSOCIATION INTERNATIONALE WALRAS**

Les Cahiers du CERAS

Hors Série n°2

Université de Reims Champagne-Ardenne

**ACTES DU 2^{ème} COLLOQUE DE L'ASSOCIATION
INTERNATIONALE WALRAS**

22 septembre 2000

Sébastien BARILLOT – Jean-Marc CLERC – Laurent DEROBERT
Michel DE VROEY – Arnaud DIEMER – Elisabeth HUCK –
Arnaud LACAN – Kunio NAKAKUBO – Marlyse POUCHOL –
Antoine REBEYROL – Cyrille ROUGE-PULLON – Jan VAN
DAAL – Donald WALKER.

Les Cahiers du CERAS

Hors Série n°2

Septembre 2001

Le Centre de Recherche et « Analyse des Systèmes » (CERAS) fait partie de l'UFR de Sciences Economiques et de Gestion de l'Université de Reims Champagne Ardenne. Il s'est donné comme ambition de participer à la définition d'une problématique renouvelée de l'analyse des systèmes économiques et sociaux, et de la mettre en œuvre pour l'étude de la dynamique de processus concrets. Il est actuellement dirigé par M. Christian BARRERE, Professeur de Sciences Economiques.

Les recherches antérieures ont porté sur l'articulation entre fluctuations courtes et fluctuations longues en période de crises, en particulier :

- l'articulation « évolution de la conjoncture /mouvement des structures industrielles
- l'analyse des mécanismes de formation des prix et des liaisons interactives entre prix relatifs des branches et niveau général des prix.

Elles ont également concerné la croissance urbaine et le développement régional.

Aujourd’hui, les recherches portent sur :

- les stratégies des firmes et secteurs
- l'analyse des marchés
- l'économie du juridique
- l'information et la communication dans les entreprises industrielles
- l'économie sociale
- la question sociale et le travail
- l'articulation économie – écologie
- les mouvements économiques
- la théorie de la connaissance et l'épistémologie
- l'agro-alimentaire

Les recherches sont coordonnées par quatre laboratoires :

- EDJ Economie du Droit et de la Justice
- ESSAI Etudes sur les Systèmes et Structures Agro-Industriels
- HERMES Histoire, Etudes, Recherches sur les Mutations Economiques et Sociales
- LAME Laboratoire d'Analyse des Mouvements Economiques

SOMMAIRE

Introduction

Jan van Daal.....5

Equilibrium and desequilibrium in walrasian economics

Michel de Vroey.....13

La théorie des clubs: une réinterprétation théorique des principes associatifs de Walras

Sébastien Barillot.....45

Léon Walras et les sociétés d'assurance mutuelles

Arnaud Lacan.....55

Walras et le concept de travail : un note

Laurent Derobert.....77

Stock et flux dans l'analyse du marché du travail : une comparaison des approches ricardienne, keynésienne et walrassienne

Antoine Rebeyrol.....97

Letters of OHTSUKA-Kin'nosuke to Aline WALRAS

An Episode in process of Introducing WALRAS to Japanese

Kunio Nakakubo.....115

Controverses walrassiennes récentes dans la littérature en langue anglaise

Donald Walker.....129

Translating Léon Walras Études

Jan van Daal.....145

Les fondements du libéralisme walrassien

Marlyse Pouchol.....185

Léon Walras et le syndrome Dupuit

Arnaud Diemer.....201

Marché bilatéral, marché général et numéraire

Jean-Marc Clerc.....223

Léon Walras : justice procédurale et efficacité économique

Cyrille Rouge-Pullon.....201

« The "neutrality" of the walrassian tâtonnement with respect to the distribution of wealth : An imperative of internal coherence in all editions of the *Eléments* »

Elisabeth Huck.....223

INTRODUCTION

Voici les *Actes* du deuxième colloque de l'Association Internationale Walras, qui a eu lieu le 22 septembre 2000, à la Faculté de Science Économique et de Gestion de l'Université de Bourgogne à Dijon. La journée a été organisée par Jérôme Lallement (Dijon) et Arnaud Diemer (Reims/ Clermont-Ferrand). Grâce aux activités des deux organisateurs, combinées avec une assistance efficace et une hospitalité généreuse de la part de l'université de Dijon, le colloque est devenu un événement bien réussi qui s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse. Les sessions scientifiques et l'assemblée générale de l'AIW ont été bien organisées. En outre, elles ont été encadrées par un accueil cordial et un dîner splendide et interrompus par des pauses et un déjeuner bien soignés. Je mentionne ces points parce qu'ils ne sont pas seulement agréables, mais aussi et surtout parce qu'ils sont très utiles au sens où ils procurent l'occasion aux participants de se rencontrer et de se (re)voir. Un grand merci donc à toutes les personnes qui ont contribué à l'organisation de cette journée.

En ce qui concerne le programme scientifique, on a sollicité des interventions sans poser aucune restriction d'avance. Le résultat en a été que seize papiers ont été proposés, dont un (celui de De Vroey) qui a été sollicité de notre part. Nous les avons tous acceptés. Il me semble que cette stratégie était acceptable au début, dans les premières années de notre association. Aujourd'hui, on peut en effet s'attendre à un plus grand nombre de contributions qui nous conduira vraisemblablement à faire un choix entre les papiers proposés. En regardant le programme, on peut conclure que les interventions montrent que les recherches concernant l'œuvre de Léon Walras sont très variées. En outre, il souligne qu'à part l'œuvre de Walras lui-même, celle des économistes travaillant, d'une façon ou d'autre, dans sa tradition, a trouvé une place dans le programme. Sous ce respect, je me suis demandé : c'est quoi, un wallassien ? À cette question on peut donner plusieurs réponses. Le colloque prochain, à Lyon, septembre 2002, vous donnera sans doute l'occasion de confronter vos réponses.

Le présent volume contient le programme et les textes des présentations. Il a été préparé par Arnaud Diemer. Je le remercie une deuxième fois. Je suis très content que ce volume, lui-aussi, ait trouvé une place parmi *Les Cahiers du CERAS*.

Jan van Daal
Président de l'Association Internationale Walras

ASSOCIATION INTERNATIONALE WALRAS

2^e colloque de l'Association Internationale Walras
LATEC - Université de Bourgogne - DIJON
vendredi 22 septembre 2000

Session plénière :

Présidence et introduction: Jan VAN DAAL

Ouverture par Christian DESCAMPS, Doyen de la faculté de Science économique et de gestion de l'Université de Bourgogne

Conférence inaugurale :

Michel DE VROEY **Equilibrium and desequilibrium in walrasian economics**
Rapporteur : Pascal BRIDEL

1^{ère} session

Président : Alain ALCOUFFE

1. Sébastien BARILLOT, *Le Club: une réinterprétation théorique des principes associatifs de Walras ?*
2. Arnaud LACAN, *Walras et les mutuelles d'assurance.*

Rapporteur : Jean-Pierre POTIER

2^{ème} Session

Président : Claude MOUCHOT

1. Laurent DEROBERT, *Walras et le concept de travail en économie pure.*
2. Antoine REBEYROL, *L'approche wallassienne du marché du travail et la tradition économique.*

Rapporteur : Roberto BARANZINI

3^{ème} session

Président : Jean-Marc CLERC

1. Kunio NAKAKUBO, *A Brief Story to Introduce Walras to Japanese*
2. Donald A. WALKER, *Les idées de Léon Walras dans la littérature anglaise*
3. Jan VAN DAAL, *Traduire les études d'économie politique appliquée de Léon Walras*

Rapporteur : Richard ARENA

4^{ème} session

Président : Donald A. WALKER

1. Ludovic RAGNI et P.M. ROMANI, *Théorie et économie sociale: le projet d'Adolphe Landry pouvait-il être walrassien ?*
2. Marlyse POUCHOL, *Les fondements du libéralisme walrassien.*

Rapporteur : Jérôme LALLEMENT

5^{ème} Session

Président : Jan VAN DAAL

1. Arnaud DIEMER, *Léon Walras et le syndrome Dupuit.*
2. Jean-Marc CLERC, *Marché bilatéral, marché général et numéraire.*

Rapporteur : Claude MOUCHOT

6^{ème} session

Président : Roberto BARANZINI

1. Cyrille ROUGE-PULLON, *Léon Walras : Justice procédurale et échange marchand.*
2. Marc LAUDET, *Walras: une origine Proudhonienne.*

Rapporteur : Alain ALCOUFFE

7^{ème} session

Président : Jean-Pierre POTIER

1. Elisabeth HUCK, *La neutralité du tâtonnement de la production au regard de la répartition des richesses, un impératif de cohérence interne dans toutes les éditions des éléments.*
2. Emeric LENDJEL et Vincent LHUILLIER, *Le caractère probable de la stabilité de l'équilibre général chez Walras et Samuelson : une approche comparative*

Rapporteur : Antoine REBEYROL

La 3^{ème} assemblée générale de l'Association Internationale Walras a clôturé la journée.